

## LITERATURA MEDIEVAL 56

**01** Achnitz, W., ed.: *Deutsches Literatur-Lexikon. Das Mittelalter. Autoren und Werke nach Themenkreisen und Gattungen. Biographisches und bibliographisches Handbuch, 1: Das geistliche Schrifttum von den Anfängen bis zum Ende des 13. Jahrhunderts.* 7 vols. incluido Registerband, 2009-2011.

2010 – 352 pp. Precio de suscripción hasta el 28 de febrero de 2011 €249,00  
Después €269,00

(Obligatorio suscribirse a la obra completa.)

**02** Ackermann, C.: *Im Spannungsfeld von Ich und Körper. Subjektivität im Parzival Wolframs von Eschenbach und im Frauendienst Ulrichs von Liechtenstein*

2009 – x + 378 pp., fig. €49,85

**03** Alborni, A./L. Badia/L. Cabré, eds.: *Transllatar i transferir: la transmissió dels textos i el saber (1200-1500).* Actas del primer col·loqui internacional del grup Narpan *Cultura i literatura a la baixa edat mitjana*, Barcelona, 22 i 23 de novembre de 2008

2010 – 551 pp., fig. €30,00

**ÍNDICE:** P. T. Ricketts: Texte, transmission et traduction: le cas du *Breviari d'amor* de Matfre Ermengaud de Béziers — *El taller de còpia*: M. Careri: Copisti di testi romanzi ed ecdotica — L. Badia & al.: Els manuscrits lul·lians de primera generació als inicis de la *scripta* librària catalana — X. Renedo i Puig: Dels fets a les paraules, i de les paraules el *Llibre dels fets*: observacions sobre la gènesi del *Llibre del rei En Jaume* — *La traducció i la glossa*: J. Pujol: Traducció, transmissió, divulgació: tres aspectes de les *Heroïdes* de Guillem Nicolau — R. Parera: La versió d' Andreu Febrer de la *Commedia* de Dante: recursos del traductor — M. Marfany Simó: La traducció catalana medieval de *La belle dame sans merci* d' Alain Chartier — *El saber i la llengua vernacla*: I. Zamuner: Un nuovo testimone della *Chirurgia* di

Ruggero Frugardo in lingua occitanica (Siviglia, Biblioteca Colombina, ms. 5-5-20) — L. Cifuentes Comamala: Estratègies de transició: pobres i versos en la transmissió extraacadèmica del saber a l'Europa llatina tardomedieval — *La transmissió del text poètic*: L. Leonardi: Le origini della poesia verticale — A. Alberni: Guillaume de Machaut en la tradició catalana dels segles XIV-XV: la *suïte* d'esparses del cançoner *VeAg* — M. Cabré & al.: Geografia i història de la poesia occitanocatalana del segle XIV — *La cort, centre de transmissió*: J. Torró Torrent: *El Cançoner de Saragossa* — F. J. Rodríguez Risquete: *El Cançoner de l'Ateneu* (biblioteca de l'Ateneu de Barcelona, ms. 1) — M. Galí & al.: De mossèn Avinyó a Lluís d'Avinyó, uixer del Príncep de Viana — *Presentació del projecte «Transmédie»*: C. Galderisi: D'un moyen âge à l'autre. Le projet «Translations médiévales»: cinq siècles de traductions en français (X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle). Étude et repertoire.

**04** *Alborayque*, 2 vols. (Facsimil + estudio preliminar, edición y notas D. E. Carpenter)

2005 – 149 pp., facsím. €18,00

**05** Alfonso XI: *Libro de la montería*. Estudio y edición crítica por M<sup>a</sup> I. Montoya Ramírez

1992 – 729 pp. €18,03

**06** Archibald, E., ed.: *The Cambridge Companion to the Arthurian Legend*  
2009 – 288 pp., 1 fig., 1 map. €23,50

**ÍNDICE:** *Part I. Evolution:* The early Arthur: history and myth Ronald Hutton — The twelfth-century Arthur Ad Putter — The thirteenth-century Arthur Jane H. M. Taylor — The fourteenth-century Arthur John Burrow — The fifteenth-century Arthur Barry Windeatt — The Arthur of the sixteenth to nineteenth centuries Rob Gossedge and Stephen Knight — The Arthur of the twentieth and twenty-first centuries Norris Lacy; *Part II. Themes:* Questioning Arthurian ideals Elizabeth Archibald — Arthurian ethics Jane Gilbert — Imperial Arthur: home and away Andrew Lynch — Love and adultery: Arthur's affairs Peggy McCracken — Religion and magic Corinne Saunders — Arthurian geography Robert Allen Rouse and Cory James Rushton.

**07** Arellano, I. / J. M. Usunáriz, eds.: *El Mundo social y cultural de «La Celestina»*. Actas del congreso internacional, Univesidad de Navarra, junio, 2001

2009 – 354 pp. €25,00

**ÍNDICE:** C. Baranda: Cambio social en *La Celestina* y las ideas jurídico-políticas en la Universidad de Salamanca — R. Beltrán: Entre la parodia de la oración y el equívoco religioso: nuevas intertextualidades de *La Celestina* con la novela catalana — F. Cantalapiedra Erostarbe: Risa, religiosidad y erotismo en *La Celestina* — A. Carrasco Martínez: Una aproximación a las relaciones entre la cultura nobiliaria y el mundo clásico — F. Crosas: ¿Es una obra maestra? Lectura *ingenua* de *La Celestina* — J. M. Escudero: La ambigüedad del elemento mágico en *La Celestina* — J. Ferreras: *La Celestina* entre literaturacancioneril y archivos judiciales — R. García Bourrellier: «Ni con el más rico del mundo». La quiebra de las estrategias matrimoniales en el Antiguo Régimen — M. C. García

Herrero: Las mancebas en Aragón a fines de la edad media — E. M. Gerli: El placer de la mirada: *voyeurismo*, fetichismo, y la movilización del deseo en *Celestina* — A. Gómez Moreno: La torre de Pleberio y la ciudad de *La Celestina* (un mosaico de intertextualidades artístico-literarias... y algo más) — D. McGrady: Gerarda, la más distinguida descendiente de Celestina — E. de Miguel Martínez: Celestina en la sociedad de fines del XV: protagonista, testigo, juez, víctima — C. Mota Placencia: Sobre el crédito y el descrédito de los personajes en *La Celestina* y la actitud de sus autores ante el lenguaje — J. M. Usunáriz: «Volved ya las riendas, porque no os perdáis»: la transformación de los comportamientos morales en la España del XVI — A. Vian Herrero: El legado de *La Celestina* en el arretino español: Fernán Xuárez y su *Colloquio de las damas*.

**08** Ariza, M.: *La lengua del siglo XII (dialectos centrales)*

2009 – 350 pp. €15,08

**09** Badenas, P. / E. Ayensa, eds.: *Ressons èpics en les literatures i el folklore hispànic / El eco de la èpica en las literaturas y el folclore hispánico*. Barcelona, 26 de junio de 2003

2004 – 160 pp. €30,00

**ÍNDICE:** F. Papayeorgiu: La red europea para la tradición épica «Acrinet» — E. Ayensa: Presentació — A. Montaner Frutos: Introducción a la épica de frontera (tradiciones románica, bizantino-eslava e islámica) — P. Bádenas de la Peña: La épica española y la épica de Diyenís — P. Díaz-Mas: Los romances fronterizos y las fronteras del romancero — S. M. Cingolani: Epopeia, èpica i llegendes. Llegendes de la història i llegendes de la crítica — A. Rossell: L'oralitat com argument per a la recerca del context èpic medieval català — M. Sítjar i Serra: L'èpica catalana d'expressió llatina — R. Ramos: La versió de Les enfances Godefroi recogida en la Gran conquesta de ultramar — E. Ayensa: Els catalans a Grècia en la literatura grega i catalana del segle XIX: el llarg camí vers la creació d'una èpica nacional — R. Vilar Herms: El ressò de la lluita entre moros i cristians en el folklore hispà — P. Bádenas de la Peña: Consideraciones finales.

**10** Beccadelli el Panormita, Antonio: *The Hermaphrodite*. Edited and Translated by H. Parker

2010 – 352 pp. €26,05

**11** Beltrán, V.: *Poesía española, 1: Edad media: lírica y cancioneros*. Antología crítica dirigida por F. Rico

2009 – 1.109 pp. €40,00

**12** Borghini, V. / G. Chiecchi, eds.: *Scritti su Dante*

2009 – lxxviii + 518 pp. €61,35

**13** Bouvet, H. de: *Árbol de batallas*. Versión castellana atribuida a Diego de

Valera. Introducción, edición y notas de A. Contreras Martín  
2008 – 142 pp. €10,00

14 Bueno Domínguez, M. L.: *Belleza y crueldad en la edad media*  
2010 – 281 pp. €30,00

15 Bumke, J.: *Studien zum Ritterbegrif im 12. und 13. Jahrhundert*  
1977, 2 – 212 pp. €31,20

16 *Cançoner de Ripoll*. Introducción de P. J. Quetglas. Traducción de J. Raventós  
2009 – 117 pp. €12,00

17 Cañas Murillo, J. / F. J. Grande Quejido / J. Roso Díaz, eds.: *Medievalismo en Extremadura. Estudios sobre literatura y cultura hispánicas de la edad media*  
2009 – xvii + 660 pp., cuadr. €25,00

**ÍNDICE:** *I. Presentación y apertura:* J. Cañas Murillo: Quiero leer un libro (Nota previa) — *II. Cultura y sociedad en el medioevo:* Á. Alonso: Don Álvaro de Luna: entre Piccolomini, Juan de Mena y las Crónicas — E. Baile López: Una lectura comparada: la *Consolatio Philosophiae* de Boeci i el *Libre de Fortuna e Prudència* de Bernat Metge — A. M. Compagna: La tradición extravagante de la literatura: notarios poetas — L. Fernández Gallardo: Imprenta y humanismo castellano del siglo XV: el caso de Alonso de Cartagena — H. H. Gassó: Los Reyes católicos y la universidad de Salamanca: la formación al servicio del ideal monárquico — A. J. Pociña López: Sobre los distintos significados de los símbolos marítimos y náuticos en la poesía medieval — A. Salvador: La retórica de la palabra en el tránsito del XIII al XIV — *III. De primitiva lírica y antigua épica:* T. Araújo: “Hermandad reina y cautiva”: variación expresiva e invariante fabular — A. González: Normatividad en el romancero viejo — M. Ratcliffe: Ambición y maternidad: la leyenda de la Condesa traidora — *IV. Mester traigo fermoso y otros mesteres:* G. Hilty: La lengua del *Libro de Apolonio* — A. López Castro: La ironía en el *Libro de Buen Amor* — M. F. Nussbaum: El *Poema de Alfonso XI* y la teoría política de su época — V. Prilutsky: Fuentes bíblicas en la obra de Sem Tob de Carrión — H. de Vries: “Mas non lo çerrare” (*Lba* 1626d). Análisis estructural y crítica textual — *V. Alfonso el Sabio y su obra:* B. Almeida Cabrejas: La sección no conservada de la Quinta parte de la *General estoria*: contenido, fuentes, problemas textuales — J. Paredes: El cancionero profano alfonsí. Consideraciones ecdóticas y hermenéuticas — *VI. De re hagiographica:* F. Baños Vallejo: El *Flos Sanctorum* medieval para lectores de hoy — E. Gatland: ¿Puede hablar la mujer santa?: El lenguaje y el poder simbólico en la hagiografía castellana de los siglos XIV y XV — I. Rosa Dias: A narrativa da vida e milagres da Rainha Santa Isabel: testemunhos e edições — *VII. De lírica galaicoportuguesa:* I. de Barros Dias: Lais líricos e narrativos: separação total ou variações em campo comum? — V. Beltran: Lopo Liáns, *em cas da ifante* — E. Fidalgo: Apuntes para una nueva edición crítica de la *cantiga de Valcavado* — P. Lorenzo Gradín: La lectura de la *cantiga*. Nuevas consideraciones sobre las rúbricas explicativas de B y V — S. Rodrigues de Sousa: El apartado “de louvor” del *Cancioneiro Geral* de García de Resende — *VIII. Poesía y cancioneros:* Á. Bustos Táuler: Rúbricas y acrósticos en las coplas de amores de Juan del Encina — M. de la Campa Gutiérrez: La historiografía sobre la poesía cancioneril en la primera mitad del siglo XIX (1808-1850) — M. J. Díez

Garretas: El “Cancionero de Juan Fernández de Híjar” (MN6) y *Diversi Rime en Spannol*, manuscrito Gl. Kgl. Samling, 435<sup>20</sup> de la Biblioteca real de Copenhague (CR) — M. Moreno García del Pulgar: Un cancionero imaginario de Gómez Manrique — C. Tato: La poesía de Pedro de la Caltraviesa (II) — I. Tomassetti: Procesos intertextuales e interdiscursivos en los “decires de refranes” — IX. *De memoriales y otras crónicas*: R. Gomes: Exemplum na crónica portuguesa: reinado de D. Dinis — M. del C. Saen de Casas: La figura de Enrique IV y el arte del retrato en la historiografía castellana del siglo XV — J. Soto Vázquez: Problemas de transmisión del *Memorial de los Reyes católicos* de Lorenzo Galíndez de Carvajal — X. *De libros de caballerías y otros relatos*: C. Elena Armijo: Magister Odo de Chérítón y el *Libro de los Gatos* — A. Campos García Rojas: Hermosos y comidos gigantes en los libros de caballerías hispánicos: *Flor de caballerías* — M. L. Cuesta Torre: La lanza herbolada que mató a Tristán: la versión castellana medieval frente a sus correlatos franceses e italianos (cap. 80 del *Tristán de Leontís* de 1501) — B. Franco Valdés: Las paradojas del amor en Grimalte y Gradissa — J. M. Lucía Megías / E. J. Sales Dasí: La otra realidad social en los libros de caballerías: IV. De los “desamorados” a los adúlteros — R. Vizcaíno: La amistad en *Oliueros de Castilla* y *Artus d'Algarve* — XI. *De dramaturgia medieval y otros teatros*: M. Álvarez Franco: Guzmán el Bueno, un héroe medieval en una tragedia neoclásica española — F. J. Grande Quejigo: Tradiciones parateatrales medievales en el primer teatro extremeño del XVI — M. del R. Leal Bonmati: *El rey Enrique el Enfermo* (1709) de Cañizares: el retorno teatral a la la edad media — M. Á. Pérez Priego: Poesía de cancioneros y teatro primitivo (éloga y comedia) — J. Roso Díaz: El tipo del héroe en la tragedia *Pelayo* de Manuel José Quintana — XII. *Vertiendo en odres nuevos*: C. Alvar: De traductores y traducciones — E. Branco da Silva: Para uma leitura da parte primeira da tradução da *Vita Christi* de Ludolfo, O Cartuxano — A. Doñas: El accessus ad auctorem en la “versión interpolada” de la *Consolatio Philosophiae*.

**18** Capaci, B.: *Dante oscuro e barbaro. Commenti e dispute (secc. XVII e XVIII)* 2010 – 248 pp. €29,65

**19** Cardini, R. / M. Regoliosi, eds.: *Alberti e la tradizione. Per lo smontaggio dei mosaici albertiani*. Atti del convegno internazionale del Comitato nazionale VI centenario della nascita di Leon Battista Alberti, Arezzo, 23-24-25 settembre 2004, 2 vols.

2007 – 641 pp. €79,00

**ÍNDICE:** *La tradizione classica greca e latina*: A. M. Cabrini: Alberti e Senofonte — R. Sinisgalli: Il ruolo delle proposizioni euclidee nel *De pictura* — P. Laurens: Quelques traces de l'*Amatorius* ou *Dialogue sur l'amour* de Plutarque chez Alberti — M. Acocella: Appunti sulla presenza di Luciano nelle *Intercentales* — L. Chines: Plauto e Terenzio nell'opera albertiana — F. Sberlati: *Rerum rusticarum scriptores* in Alberti — M. McLaughlin: Alberti e le opere retoriche di Cicerone — M. Regoliosi: Montaggio di testi nella *Famiglia* — M. Villa: Il *De officiis* fonte del *De iciarchia* — D. Canfora: Alberti e Lucrezio — R. Consolo: Spunti virgiliani e oraziani nel *Momus* — R. Cardini: La rifondazione albertiana dell'elegia. Smontaggio della *Deifira* — P. Viti: I poeti latini e l'Alberti: su alcune fonti degli *Apologi* — I. Mastrorosa: La tradizione memorialistico-antiquaria romana in Leon Battista Alberti: Valerio Massimo e Gellio — *La tradizione cristiana e medievale*: E. Giannarelli: Alberti, i padri della chiesa e la letteratura cristiana antica: linee di un problema — J. Martínez Gázquez: Textos medievales y usos lingüístico-retóricos de la misoginia albertiana — A. Piccardi: Fonti cristiane nel *Pontifex* — E. Di Stefano: Leon Battista Alberti e la metafora dello specchio: fonti bibliche e filosofiche per un *topos*

artístico — G. Federici Vescovini: La teoria dei colori dei «sectantes philosophos» nel *De pictura* di Leon Battista Alberti. Alcune fonti — G. Barbieri: «Summus ambo monarchi»: Alano di Lilla e altre eredità medievali nella concezione albertiana della regalità dell'artista C. Hope: Il concetto di *historia* nelle arti visive prima di Alberti — F. Tateo: Referenti topici e fonti del *Theogenius* — A. La Penna: Il *litterato*: un modello etico-estetico di Leon battista Alberti — R. Cardini: Conclusioni.

## 20 Casanova Robin, H. / P. Galand, eds.: *Écritures latines de la mémoire de l'antiquité au XVI<sup>e</sup> siècle*

2010 – 474 pp. €69,00

**ÍNDICE:** Introduction — 1. *Écritures de la mémoire dans la littérature latine antique*: T. Guard: *Memoria et humanitas* dans l'œuvre de Cicéron — S. Viarre: Ovide et ses métamorphoses dans l'espace et dans le temps — M. Ledentu: Mémoire et écriture dans les préfaces des historiens romains — G. Puccini-Delbey: La science philosophique d'Apulée comme lieu de mémoire de la pensée platonicienne — 2. *Écritures de la mémoire dans la littérature latine du moyen âge*: P. Bourgain: La mémoire des défunts dans les rouleaux des morts — C. Veyrard-Cosme: Épi(stolo)graphie. Lettres et écriture mémorielle à l'époque carolingienne: l'exemple d'Alcuin — M. J.-L. Perrin: Mémoire des textes et réécritures multiples à l'époque carolingienne: un exemple pris chez Hraban Maur, dans l'*In honorem sanctae crucis* — D. James-Raoul: L'héritage de la *dispositio* dans les arts poétiques latins des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles — F. Rouillé: Alain de Lille et la poésie en loques, la critique de l'*Ilias* de Joseph d'Exeter dans l'*Anticlaudianus* — J.-M. Mandosio: Humanisme ou barbarie? Formes de la latinité et mémoire de l'antiquité dans quelques traductions médiévales de textes philosophiques arabes — 3. *Écritures de la mémoire dans la littérature latine de la Renaissance*: L. Hermand-Schebat: «*Lege memoriter*»: lecture, écriture et mémoire chez Pétrarque — I. Diu: Tradition et traduction chez Érasme, écritures de la mémoire de l'antiquité — J. Nassichuk: Identité régionale et poétique de la mémoire dans l'épithalame d'Isabelle d'Aragon de Gabriele Altilio — H. Casanova-Robin: *Lauri, est mei memores*: Mémoire de l'épouse défunte dans la deuxième églogue de Pontano. Réflexions sur une poétique mnémonique — M. Deramaix: *Memini*: remarques sur l'écriture latine de la mémoire dans l'académie napolitaine — P. Galand: Mémoires d'une vie trop courte: mise en scène du souvenir chez Jean Salmon Macrin (*Naeniae*, Paris, 1550) — K. Descoings: *Sed desiderium superest*. Douceur et douleur de la remémoration dans les élégies d'exil d'Ovide et dans les *Elegiae* de Petrus Lotichius Secundus.

## 21 Castillo Lluch, M. / M. López Izquierdo, eds.: *Modelos latinos en la Castilla medieval*

2010 – 350 pp. €36,00

**ÍNDICE:** M. Castillo Lluch / M. López Izquierdo: Modelos latinos en la Castilla medieval — R. Wright: Romance, latín, y otra vez romance en la Península Ibérica en el siglo XII — M. Quilis Merín: Fronteras y periodización en el español de los orígenes — M. Barra Jover: Cómo vive una lengua muerta: el peso del latín medieval en la evolución romance — L. Pons Rodríguez: La elaboración léxica desde modelos latinos: tres estudios de caso en el castellano medieval (*inclusive, exclusive, respective*) — G. Clavería Nadal: Latín y romance en el léxico de la lengua jurídica del siglo XIII: observaciones sobre el verbo *otorgar* — J. Elvira: Modelos latinos y mecanismos pragmáticos en las correlaciones medievales castellanas — A. Serradilla Castaño: La subordinación completiva en español antiguo: continuidad y ruptura de los modelos latinos — J. M. García Martín: La expresión de la posesión y fenómenos conexos del latín al español y las demás

lenguas románicas: semejanzas y diferencias — P. Saquero Suárez-Somonte: Alfonso X el Sabio y la tradición cultural occidental — I. Salvo García: Los mitos de la creación de la *Metamorfosis* de Ovidio (met. I, v. 5-162) en la *General Estoria* de Alfonso X — C. Mencé-Caster: Modelos históricos y literarios latinos y prosa histórica romance: el ejemplo de la *Estoria de España* de Alfonso X — I. Fernández-Ordóñez: *Ordinatio y compilatio* en la prosa de Alfonso X el Sabio — E. Maintier-Vermorel: *Fuero Juzgo*: una traducción al servicio de la génesis del estado moderno — C. Heusch: La caballería de ayer y la de hoy. El sueño latino de algunos caballeros letrados del siglo XV — C. Jular Pérez-Alfaro: *Porque tengo obligación*: generalogía, escritura e identidad nobiliarias. Los Velasco — J. C. Martín: Los comienzos de las letras latinas en Castilla y León: de los anales castellanos primarios a los segundos — B. Darbord: Los *exempla* medievales: reflexión sobre los modelos latinos — C. García de Lucas: Notas sobre la versión castellana del *Axioco* hecha por Pedro Díaz de Toledo.

22 *Le cheval volant en bois*. Édition des deux mises en prose du *Cleomandes* d'après le manuscrit Paris, Bnf fr. 12561 et l'imprimé de Guillaume Leroy (Lyon, ca. 1480). Édité par F. Maillet et R. Trachsler  
2010 – 328 pp. €29,00

23 Classen, A., ed.: *Laughter in the Middle Ages and Early Modern Times. Epistemology of a Fundamental Human Behavior, its Meaning, and Consequences*  
2010 – x + 853 pp., 38 fig. €129,95

24 Delcorno, C./G. Baffetti, eds.: *Sotto il cielo delle scritture. Bibbia, retorica e letteratura religiosa (secc. XIII-XVI)*. Atti del colloquio, Bologna, 16-17 novembre 2007  
2009 – xiv + 252 pp. €32,25

25 Díez, F.: *Leben und Werke der Troubadours. Ein Beitrag zur näheren Kenntnis des Mittelalters*  
1882, facsím. – xvi + 506 pp. €81,15

26 Feola, A.: *Le merveilles dans le Cycle des sept sages de Rome*. Versions francaises et versions italiennes  
2005 – 318 pp. €30,50

27 Fukushima, O.: *An Etymological Dictionary for Reading Boccaccio's Trattatello in laude di Dante*  
2010 – 236 pp. €42,65

**28** Gaillard, M.: *Le livre de Samak-e Ayyar. Structure et idéologie du roman persan médiéval*

1987 – 181 pp., fig. €23,50

**29** Geyer, P. / K. Thorwarth, eds.: *Petrarca und die Herausbildung des modernen Subjekts*

2009 – 259 pp. €48,80

**30** Gragnolati, M. / A. Suerbaum, eds.: *Aspects of the Performative in Medieval Culture*

2010 – viii + 319 pp. €99,95

**ÍNDICE:** A. Suerbaum / M. Gragnolati: Medieval culture 'betwixt and between'. An introduction — 1. 'Präsenzeffekte': *Performative Presence in Ritual Acts of Remembrance*: A. Sutherland: Performing the penitential psalms in the middle ages: Maidstone and Bampton — C. M. MacRobert: 'Remember me in your prayers': reading the church slavonic psalter as an act of commemoration — B. Thompson: Performing parliament in the *Rotuli parliamentorum* — 2. *Performing the Self: Constructions of Authorial Identity*: M. Otter: Scurrilias: sex, magic, rhetoric, and performance of fictionality in Anselm of Besate's *Rhetorimachia* — M. Gragnolati: Authorship and performance in Dante's *Vita nova* — A. Suerbaum: Paradoxes of performance: autobiography in the songs of Hugo von Montfort and Oswald von Wolkenstein — F. Southerden: Performative desires: Sereni's restaging of Dante and Petrarch — 3. *Embodies Voice: Reading and Re-Reading*: O. Rees: Singing to the Virgin and joking with the singers: Josquin's *Inviolata* — M. Florence: Re-presenting set-piece description in the courtly romance: Hartmann's adaptation of Chrétien's *Erec et Enide* — A. Matthews: 'Ich pin der haid Aristotiles. ein exempel nemend des': performing Aristotle's lessons — F. Lampart: Dante's reception in german literature: a question of performance?

**31** Guyenot, L.: *La lance qui saigne. Metatextes et hypertextes du conte du Graal de Chrétien de Troyes*

2010 – 352 pp. €70,00

**32** Haines, J.: *Satire in the Songs of Renart le Nouvel*

2010 – 368 pp. €64,06

**33** Harf-Lancner, L. & al., eds.: *Des Tristan en vers au Tristan en prose. Hommage à Emmanuele Baumgartner*

2009 – 439 pp. €80,00

**ÍNDICE:** 1. *Écritures et réécritures: 1. Naissance du chant*: M. Gally: Tristan rossignol ou l'"autre" Tristan — D. Hüe: La parole enchâssée: écriture de l'insertion lyrique — R. Brusegan: Les insertions lyriques dans les *Tristan* italiens. Le lai en Italie au moyen âge — 2. *Remodelages*: B. Milland-Bove: Des *Tristan* en vers aux *Tristan* en prose? Métamorphoses du voyage maritime des amants dans les deux



versions du *Tristan* en prose — A. Combes: Une écriture de la dissemblance: la fontaine au pin dans le *Tristan* en prose (BnF fr 757) — M. Botero Garcia: Les rois du Graal dans le *Tristan* en prose — D. Madox: Fictions étimologiques dans le *Tristan* en prose — 3. *Du vers à la prose et de la prose au vers*: B. Wahlen / J.-C. Mühlethaler: Des “gieux Tristan” à la mort des amants: interférence registrale et esthétique de la fragmentation dans le manuscrit Paris, BnF fr 103 — C. Croizy-Naquet: Du vers à la prose, ou les aléas du changement de forme — C. Denoyelle-Boutle: Représentation discursive de la cour d’Arthur dans le roma de Béroul et dans le *Tristan* en prose — D. Buschinger: Du vers à la prose. Du *Tristrant* d’Eilhart von Oberg au *Prosa-Tristrant* de 1484 — M. Séguy: L’idole et l’effigie. De la Salle aux images au Tombeau des amants — P. Victorin: Quand l’image s’incarne: l’entrelacement végétal du *Lai du Chèvrefeuille* à *Ysaïe le Triste* — II. *Amour et folie, nuit et mort*: C. Gaullier-Bougassas: Tristan et le sentiment amoureux jusqu’à l’absorption du philtre: les renouvellements de la prose — D. Demartini: *Le Tristan* en prose et la mémoire des *Folies* — Y. Foehr-Janssens: Le chien et l’anneau: parcours de la reconnaissance dans les *Folies Tristan* — C. Van Coolput-Storms: ‘Endementiers k’il dormoit’: le sommeil dans les romans de Tristan — M. Bruckner: L’imagination de la mort chez les amants tristaniens: prose et vers, chant et narration — N. Koble: “Car Amors ne se puet celer”: les tentatives de flagrant délit dans les romans français de *Tristan* — M.-N. Toury: De la fleur de farine (Béroul) aux faux (*Tristan* en prose) — III. *Un mythe, des manuscrits*: P. Ménard: “Monseigneur Robert de Boron” dans le *Tristan* en prose — R. Trachsler: Tristan, un dragon et quatre manuscrits. Observations à propos du combat contre le dragon dans le *Tristan* en prose — F. Vieillard: Les fragments du *Tristan* en prose de Poitiers, arch. départ de la Vienne, pièce 13.

**34** Harvey, R. / L. Paterson: *The Troubadour «Tensos» and «Partiments»*. A Critical Edition, 3 vols.  
2010 – xlv + 1.353 pp. €294,00

**35** Himelblau, J. J.: *Morphology of the Cantar de Mio Cid*  
2010 – viii + 175 pp. €60,50

**ÍNDICE:** Goethe y Cervantes — La estructura comunicativa del prólogo a la primera parte del *Quijote* — Don Quijote y la aventura. Reflexiones generales y un esbozo de tipología — Un rasgo cervantino de la modernidad: el papel de la casualidad en el *Quijote* — La naturaleza y el estado natural en Cervantes y en el *Quijote* — Don Quijote realista — D. Quijote improvisador — La paz, un ideal de don Quijote — El *Quijote II* o la estética de la sorpresa — ‘El triunfo de la ficción’ en el *El retablo de las maravillas* y en episodios escogidos de la segunda parte del *Quijote* — Retórica y discursos en el *Quijote* — Una perspectiva retórica: Sancho Panza orador — «Una breve plática de arenga les quiero hacer». Discursos y retórica en *La Numancia* — La guerra como asunto, motivo y tema central en *La Numancia* — Deux imitations concurrentes d’une nouvelle exemplaire de Cervantès, *L’Amant libéral* de Guérin de Bouscal et de Georges de Scudéry — Ficción y realidad en *Niebla* de Unamuno, con resonancias cervantinas y (calderonianas).

**36** *Historia de Campo Florido (Blomstrvalla Saga)*. Introducción, notas y traducción del islandés antiguo de M. González Campo  
2010 – 157 pp. €14,20  
Bilingüe islandés/castellano.

37 Issartel, G.: *La geste de l'ours. L'épopée romane dans son contexte mythologique, XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle*

2010 – 792 pp. €125,00

38 Kuon, P.: *L'aura dantesca. Metamorfosi intertestuali nei Rerum vulgarium fragmenta di Francesco Petrarca*

2004 – 287 pp. €28,00

39 Lalomia, G.: *I viaggi dei cavalieri. Tempo e spazio nel romanzo cavalleresco castigliano (secoli XIV-XVI)*

2009 – 204 pp. €16,65

**ÍNDICE:** Introduzione. Il romanzo cavalleresco castigliano. Panorama storico-critico — Il cronotopo del libro ritrovato — Il ciclo Amadfa-Esplandián e lo sfaldamento del cronotopo agiografico-cavalleresco — La frantumazione della linearità temporale.

40 Li, Huei-Chen: *Découpage et structuration du texte: lettrines, majuscules, blancs et autres signes de ponctuation dans les versions manuscrites et imprimée du roman de Perceforest: étude comparative*

2007 – 900 pp. €80,00

41 López de Ayala, Pero: *Crónica del rey don Juan Primero*. Edición crítica, estudio preliminar y notas de J. N. Ferro

2009 – xxx + 402 pp. €105,00

42 Mossman, S.: *Marquard von Lindau and the Challenges of Religious Life in Late Medieval Germany. The Passion, the Eucharist, the Virgin Mary*

2010 – 400 pp. €85,00

43 Pellegrini, P., ed.: *Momenti del petrarchismo veneto: cultura volgare e cultura classica tra Feltre e Belluno nei secoli XV-XVI*. Atti del convegno Belluno-Feltre, 15-16 ottobre 2004

2008 – xi + 395 pp., fig. €31,20

**ÍNDICE:** A. Balduino: Cornelio Castaldi antipetrarchista? — T. Pesenti: Per il petrarchismo dei medici: Zaccaria dal Pozzo da Feltre «medicus et vates» — D. Piccini: Bartolomeo Cavassico non dialettale — M. Bianco: Lattanzio Persicini e l'officina bassanese — R. Spada: Due petrarchisti bellunesi: Orsenio e Lattanzio Persicini — P. Da Col: Due fanciulli, un dipinto, un madrigale. Un omaggio musicale di Pier Andrea Bonini a Cesare Piloni (1591) — M. Colombo: Bernardino Tomitano e i 'Quattro libri della lingua thoscana' — P. Chiesa: Appunti di agiografia bellunese: la 'Passio' di Joatà

e la 'Vita' di Lucano — G. Faraone: Vecchie e nuove lettere dell'umanista feltrino Antonio da Romagno — A. Tramontana: La filologia di Pontico Virunio — E. Sandal: Panfilo Castaldi e la prima stampa a Milano.

**44** Petrarca, F.: *Chansonnier. Rerum vulgarum fragmenta*. Edition critique de Giuseppe Savoca. Introduction, traduction et commentaire Pargerard Genot, avec la collaboration de François Livi, 2 vols.  
2009 – cxix + 909 pp. €89,00

**45** Petrarca, F.: *Le familiari*. Edizione critica per cura di V. Rossi, 4 vols. (1: *Introduzione e libri I-IV*; 2: *Libri V-XI*; 3: *Libri XII-XIX*; 4: *Libri XX-XXIV e indici*)  
1997, facsím. – clxxx + 1.367 pp. €188,30  
*Edizione nazionale delle opere di Francesco Petrarca*, 10-13.

**46** Pétrarque: *L'Afrique / Affrica*, 1: *Chants I-V*. Edition, introduction, traduction et notes de P. Laurens  
2006 – cxliv + 296 pp. €40,00

**47** Poliziano, A.: *Lamia*. Text, Translation, and Introductory Studies. Edited by C. S. Celenza  
2010 – xiv + 274 pp. €103,00

**48** *La Renaissance? Des renaissances (VIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*  
2010 – 344 pp., fig. €33,00

**ÍNDICE:** M.-S. Masse: Présentation. Une, deux, trois... zéro Renaissance(s)? — M. Paoli: Introduction. Prologomènes sur le concept de «Renaissance»: la chose, l'idée, le mot, la majuscule — E. Fenzi: *Translatio studiorum* et renaissances — B. Ribémont: Le concept de «renaissance» est-il opérationnel dans l'étude de la civilisation médiévale? — C. Veyrard-Cosme: La Renaissance carolingienne au miroir des contemporains F. Mora: Renaissances de l'épopée ou satires de l'épopée? Du IX<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle, l'antiquité discutée dans l'*Illiade* et le *Waltharius* — M.-S. Masse: L'arbre et l'araignée. Représentation et conscience d'une «renaissance» au XII<sup>e</sup> siècle dans le roman de langue allemande — J. Verger: Renaissance du XII<sup>e</sup> siècle et réforme de l'église — A. Reltgen-Tallon: Y a-t-il une renaissance du XIII<sup>e</sup> siècle? L'activité intellectuelle des premières générations de dominicains — D. Russo: Saint Jérôme, le *oïne au lion* entre moyen âge et Renaissance: une iconographie de transition — S. Forero Mendoza: De l'allégorie à la vue urbaine. Représentations de la ville en Italie aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles — P. Sénéchal: Renaissance hybride: à propos de Michele da Firenze — M. Paoli: Mouvement de décadence et dynamique de renouveau selon Leonardo Bruni et Leon Battista Alberti — G. Gros: Pour une renaissance de la langue: de la «vraie proportion des lettres» à la belle prononciation picarde, d'après le *Champ fleury* de Geofroy Tory (1529) — A.-P. Pouey-Mounou: Renaissance des géants, troublante

petitesse — M.-C. Gomez-Geraud: *La Renaissance au miroir des voyageurs*. Nouveau Monde et nouveauté.

**49** Rigby, S. H.: *Wisdom and Chivalry. Chaucer's Knight's Tale and Medieval Political Theory*

2009 – xvi + 329 pp. €123,80

**50** Riquer, I. de: *La caballería de ficción como «educación sentimental»*

2010 – 95 pp. €15,00

**51** Riquer, M. de: *Los cantares de gesta franceses*. Prólogo de I. de Riquer.

Traducción de M. R. Bastardas

2009 – 406 pp. €36,00

**ÍNDICE:** I. de Riquer: Los cantares de gesta franceses y les chansons de geste françaises — La «Chanson de Roland» — El ciclo de Guillermo — Cantares sobre Carlomagno — Cantares sobre vasallos rebeldes — Cantares sobre temas diversos — Cantares sobre hechos históricos contemporáneos — Otras formas de la epopeya francesa y su difusión en Italia — Conclusiones.

**52** Rossi, C.: *Marie de France et les érudits de Cantorbéry*

2009 – 233 pp. €45,00

**53** Signorini, S.: *Poesia a corte. Le rime per Elisabetta Gonzaga (Urbino 1488-1526)*

2009 – 296 pp. €19,80

**54** Surber, N.: *The Fierce Parade. Chaucer and the Encryption of Homosexuality in the Canterbury Tales*

2010 – 213 pp. €36,40

**55** Tobi, Y.: *Between Hebrew and Arabic Poetry. Studies in Spanish Medieval Hebrew Poetry*

2010 – x + 520 pp. €168,50

**ÍNDICE:** 1. *Introduction:* Secular hebrew poetry in Spain as courtly poetry: is it indeed? — The secular hebrew poet as culture hero in the middle ages — 2. *Genres and Themes:* The land of Israel and the national theme in hebrew poetry from Sa'adia Gaon to Semuel Ha-Nagid — The religious element in the war poems of Semuel Ha-Nagid and in the arabic panegyrics in Andalusia — Love in hebrew secular poetry in the setting of medieval arabic poetry — Music and musical instruments in spanish medieval hebrew poetry: the poem of Yosef Ibn Saddiq (Justo) in praise of Yishaq ibn Barun — The chase as an allegory for the wrong and sufferings in the world as found in Tahkemoni by Yehuda Alharizi against

the background of arabic poetry — 3. *Poetry and Wisdom*: The Beloved woman as a metaphor for divine wisdom in the poems of Selomo ibn Gabirol — Selomo Ibn Gabirol: *He that, from his youth, chose wisdom* — Body and soul in spanish hebrew poetry against the background of muslim-arabic culture — The hebrew transcription of *Risâlat al-Hâtîmî*: a comparative study between sayings attributed to Aristotle and poetic verses attributed to Mutanabbî (Cambridge, T.S., arabic, 45.2) — 4. *Arabic Rhetoric and Poetry in Medieval Hebrew Poetry*: Preliminary study in *Hilyat al-Muhâdara* [HM] by Abû ‘Alî Muhammad al-Hâtîmî: the ‘lost’ source of Mose Ibn Ezra for his *Kitâb al-Muhâdara wa-al-Mudhâkara* [KMM] — 5. *Criticism of Verse*: Yehuda Ha-Levi’s attitude toward arabic and hebrew secular poetry and literature in the *Kuzari* — Maimonides’ attitude towards secular poetry, secular arab and hebrew literature, liturgical poetry, and towards their cultural environment — Sem Tov Ibn Falaquera’s critique of poetry.

## 56 Treharne, E./G. Walker, eds.: *The Oxford Handbook of Medieval Literature in English*

2010 – 792 pp. €111,00

**ÍNDICE:** Prologue — Elaine Treharne: Speaking of the Medieval — *Literary Production*: 1: A.S.G. Edwards: Books and Manuscripts — 2: Orietta Da Rold: Textual Copying and Transmission — 3: Simon Horobin: Professionalisation of Writing — 4: Nicholas Perkins: Writing, Authority and Bureaucracy — 5: Elizabeth Evenden: The Impact of Print — *Literary Consumption*: 1: Ralph Hanna: Literature and the Cultural Elites — 2: Jayne Carroll: The Verse of Heroes — 3: Siân Echard: Insular Romance — 4: Nicola McDonald: A York Primer and its Alphabet: Reading Women in a Lay Household — 5: John McGavin: Performing Communities: Civic Religious Drama — *Literature, Clerical and Lay*: 1: Bella Millett: Change and Continuity: The English Sermon before 1250 — 2: Diane Watt: Authorising Female Piety — 3: Andy Galloway: Visions and Visionaries — 4: Mishtooni Bose: Writing, Heresy, and the Anticlerical Muse — 5: Dan Anlezark: Acquiring Wisdom: teaching texts and the lore of the people — *Literary Realities*: 1: Andrew Prescott: The Yorkshire Partisans and the Literature of Popular Discontent — 2: Tom Bredehoft: Gothic Turn and the Twelfth-Century Chronicle — 3: Stephen Kelly: Antisocial Reform: Writing Rebellion — 4: Elizabeth Dutton: Secular Drama — 5: Gillian Rudd: Metaphorical and Real Flowers in Medieval Verse — *Complex Identities*: 1: Kathryn Kerby-Fulton: Authority, Constraint and the Writing of the Medieval Self — 2: Kathy Lavezzo: Complex Identities: Selves & Others — 3: Samantha Zacher: Spiritual Identities: The Chosen People — 4: Alcuin Blamires: Individuality — 5: Jacqueline Stodnick: Emergent Englishness — *Literary Place, Space and Time*: 1: Helen Fulton: Regions and Communities — 2: Alison Wiggins: The City and the Text: London Literature — 3: Wendy Scase: Provincial Reading Communities — 4: Elizabeth Elliott: Scottish Writing — 5: Thorlac Turville-Petre: Places of the Imagination: The Gawain-Poet — *Literary Journeys*: 1: Jeffrey Jerome Cohen: Pilgrimages, Travel Writing, and the Medieval Exotic — 2: Anke Bernau: ‘Britain’: Originary Myths and the Stories of Peoples — 3: Alfred Hiatt: Maps and Margins: Other Lands, Other Peoples — 4: Asa Simon Mittman: Monsters and the Medieval Exotic — 5: Mary Baine Campbell: Spiritual Quest and Social Space: Texts of Hard Travel for God on Earth and in the Heart — *Epilogue*: Greg Walker: When did ‘The Medieval End?’ Retrospection, Foresight and The End(s) of the English Middle Ages — Index of Manuscripts.

## 57 Wachinger, B., ed.: *Verfasserlexikon. Die deutsche Literatur des Mittelalters [Studienausgabe]*, 11 vols.

2010 – civ + 7.437 pp. €299,00

58 Wauquelin, J.: *La manequine*. Edition critique par M. Colombo Timelli  
2010 – 334 pp. €39,00

59 Yahalom, J.: *Yehuda Halevi. Poetry and Pilgrimage*  
2009 – xiii + 230 pp. €79,00

60 Young, D. C.: *Rogues and Genres: Generic Transformation in the Spanish Picaresque and Arabic «Maqama»*  
2004 – 126 pp. €17,65

ÍNDICE: Rhymed prose and the arabic *maqâma* — The *maqâma*'s generic antecedents — Hamadhâni, Harîrî, and Saraqustî: the *maqâma*'s trajectory — The *Lozana andaluza*: generic hybridity and doctrinal heterodoxy — The *Guzmán de Alfarache*: picaresque subversion — The *Vida de Marcos de Obregón*: subversion of a genre.

\* \* \*